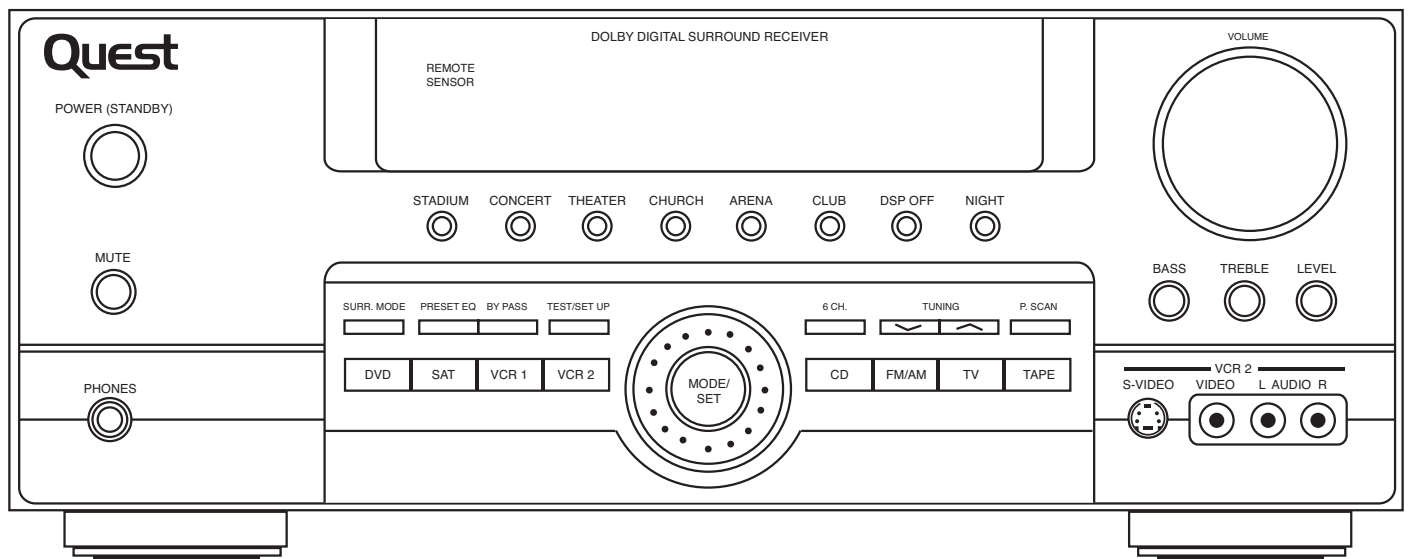


Quest

QSR5000

AMPLI-TUNER SURROUND DOLBY DIGITAL



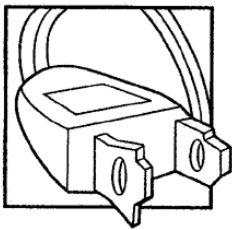
MANUEL DE L'UTILISATEUR

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC) INFORMATION

Cet appareil génère et utilise des fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé correctement, il peut causer des interférences aux réceptions radio et télévision.

En présence d'interférences aux réceptions radio et télévision causées par cet appareil (ce que vous pouvez déterminer en plaçant l'appareil sous et hors tension), essayez les mesures suivantes:

- Réorientez l'antenne de réception (c'est-à-dire l'antenne de réception de la radio ou de la télévision).
- Éloignez le récepteur de l'appareil.
- Utilisez une ligne secteur différente pour l'appareil et le récepteur.



SÉCURITÉ D'UTILISATION

La fiche secteur est polarisée (elle possède une lame plus large que l'autre) et ne peut être connectée que d'une seule façon. Si la fiche ne rentre pas bien dans la prise murale, retournez-la. Si cela ne fonctionne toujours pas, appelez un électricien qualifié et demandez-lui de remplacer votre prise murale.

N'essayez en aucun cas de modifier la fiche secteur.

ATTENTION: POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE EST CORRECTEMENT ENFONCÉE AU MAXIMUM DANS L'EMBASE FEMELLE LA PLUS LARGE DE LA PRISE MURALE.

POUR VOTRE INFORMATION

Dans le cas où l'appareil doit être réparé, vous devez conserver le numéro de série et le modèle de l'appareil. Utilisez l'encart ci-dessus pour noter la date et le lieu d'achat, ainsi que le numéro de série:

Modèle:

Télécommande numér:

Date d'achat:

Lieu d'achat:

Numéro de série.

 L'éclaire fléché au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence de courants élevés dans l'appareil, pouvant constituer un risque d'électrocution en cas de mise en contact avec les composants internes.	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR Attention: Pour réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez pas le panneau arrière ou le capot de l'appareil. Il ne contient aucun composant qui puisse être entretenu par l'utilisateur. Reportez-vous auprès d'un service de maintenance qualifié.	 Le point d'exclamation au centre d'un triangle équilatéral prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans le mode d'emploi concernant la mise en œuvre et l'entretien de l'appareil.
SUIVRE LES INSTRUCTIONS EN DESSOUS EN ARRIÈRE DU PRODUIT		

INFORMATIONS DE RÉPARATION

Ce produit doit uniquement être confié à un service de maintenance qualifié. Pour obtenir les instructions de réparation de cet appareil, consultez la garantie dans ce manuel.

PRÉPARATION

Déballage.....	2
Installation des piles dans la télécommande.....	3
Installation et entretien.....	3
Protection contre la surchauffe.....	3
Raccordement des appareils audio et vidéo.....	4
Raccordements numériques.....	5
Branchement des antennes.....	5
Branchement des enceintes.....	6
Branchement de subwoofer.....	6
Positionnement des enceintes.....	7
Positionnement des enceintes avant.....	7
Positionnement des enceintes arrière.....	8
Réglages Surround avancés.....	8
Tonalité d'essai et équilibrage des canaux.....	8
Branchement de l'alimentation.....	8
Utilisation d'un casque d'écoute.....	8

UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER

Commandes de l'ampli-tuner.....	9
Télécommande.....	10
Affichage.....	11
Commutation de l'alimentation.....	12
Sélection d'une source audio ou vidéo.....	12
Utilisation de l'ampli-tuner pour commander une source.....	13
Utilisation de la radio.....	14

RÉGLAGES SONORES AVANCÉS

Systèmes sonores évolués.....	17
Réglages supplémentaires des appareils.....	18

ENTRETIEN

Utilisation du syntoniseur.....	20
Utilisation de la télécommande.....	20
Généralités.....	20
Nettoyage.....	20
Fiche technique.....	20

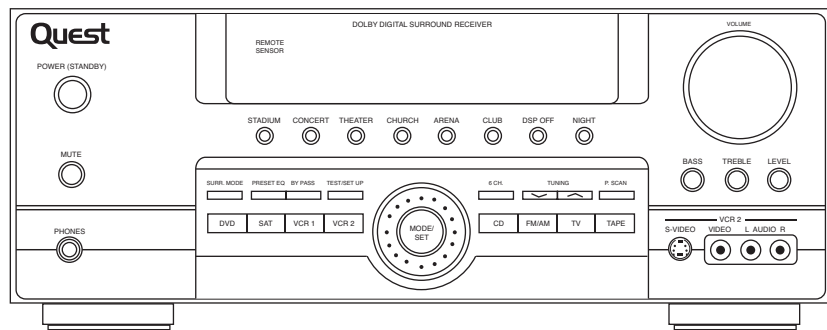
Garantie Limitée

Garantie Limitée.....	21
-----------------------	----

PRÉPARATION

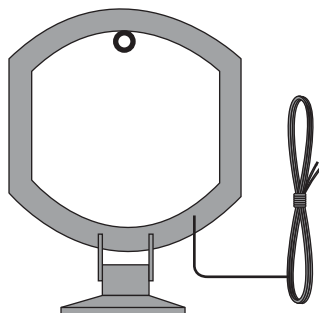
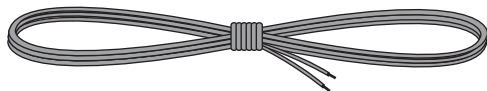
DÉBALLAGE

Vous devriez avoir en main les éléments suivants:

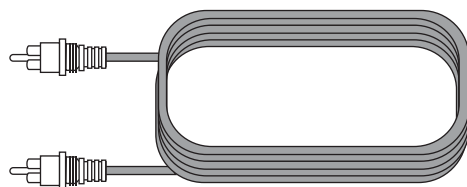


L'ampli-tuner

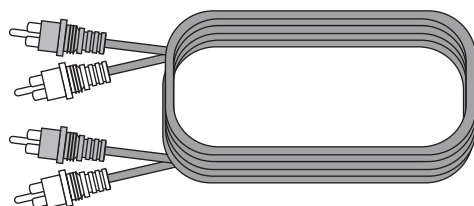
Un antenne doublet FM externe



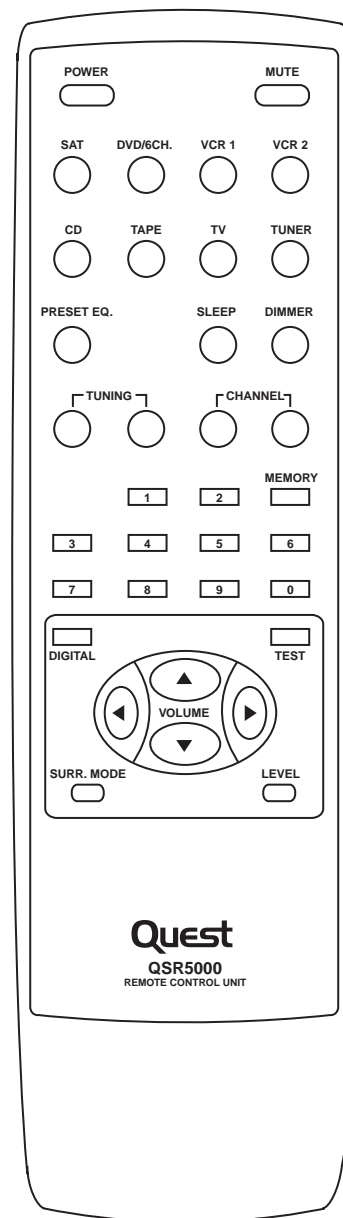
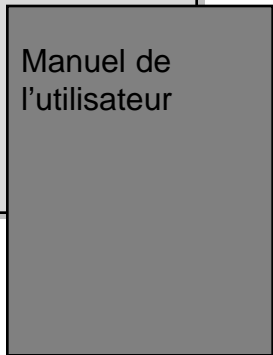
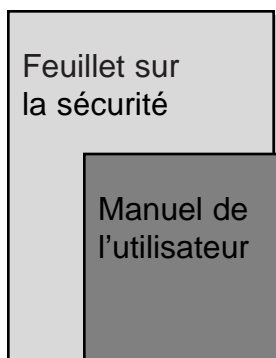
Un antenne cadre AM externe



Un câble audio (à deux fils) muni de fiches RCA rouges et blanches



Un câble vidéo (à un fil) muni de fiches RCA jaunes



Une télécommande

- Le présent manuel de l'utilisateur
- Un feuillet sur la sécurité

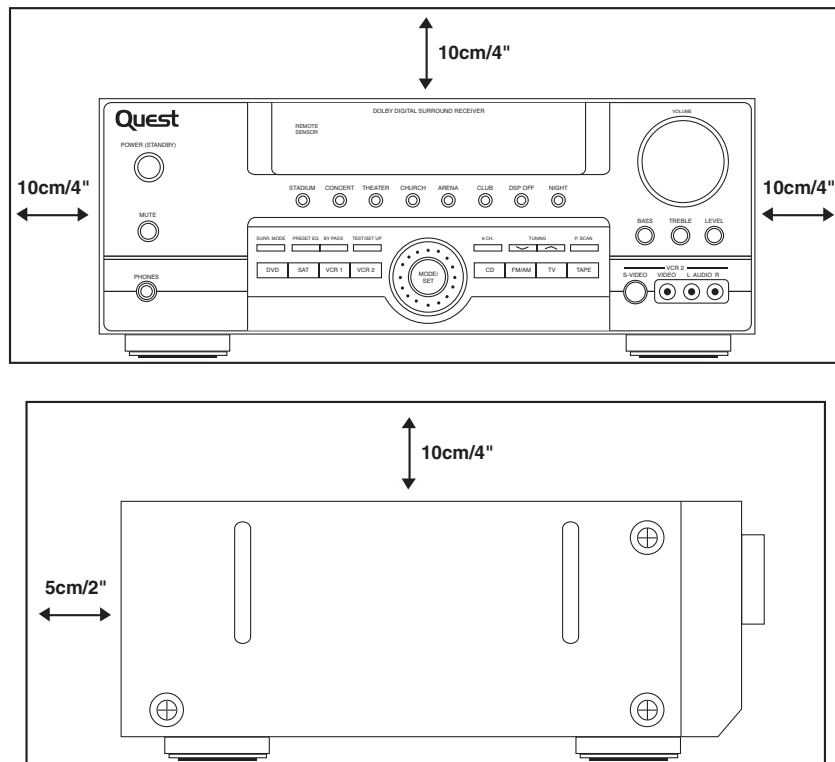
PRÉPARATION

INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE

Insérez deux piles AAA en respectant les symboles de polarité + et - qui figurent dans le logement des piles. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la directement vers l'ampli-tuner.

INSTALLATION ET ENTRETIEN

- Prévoyez un espace suffisant pour permettre la ventilation de l'appareil, tel qu'il est indiqué ci-dessous:



- Ne branchez pas le câble d'alimentation c.a. avant que tous les autres branchements aient été effectués.
- N'utilisez pas l'appareil immédiatement après l'avoir transporté d'un endroit froid à un endroit chaud: il pourrait se produire de la condensation.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à des températures extrêmes.
- Après avoir débranché l'appareil, essuyez le boîtier avec un linge doux ou avec une chamoisine légèrement humectée. N'utilisez jamais de solvants.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

- N'obstruez pas les fentes de ventilation de quelque appareil que ce soit. Disposez les appareils de sorte que l'air puisse circuler librement.
- N'empilez pas les appareils directement les uns sur les autres.
- Prévoyez une ventilation adéquate lorsque vous placez vos appareils dans un meuble.
- Dans un meuble, les amplificateurs doivent être placés sur la tablette du haut pour que l'air chaud qui en émane ne nuise pas aux autres appareils. Si votre chaîne comprend un récepteur de signaux par satellite, celui-ci devrait être placé sur la tablette du haut.

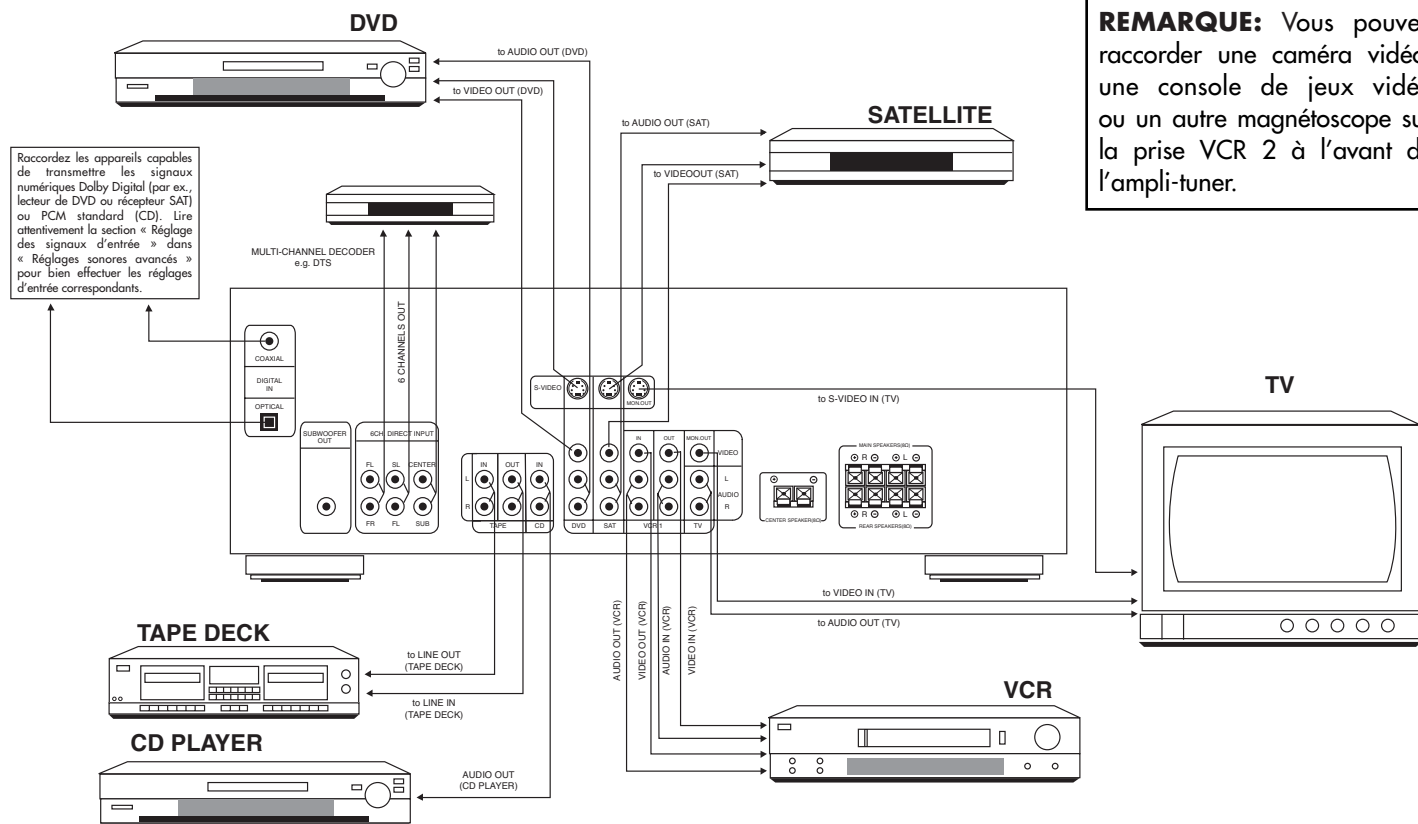
RACCORDEMENT DES APPAREILS AUDIO ET VIDÉO

Si votre appareil vidéo est muni d'une prise S-Vidéo, vous pouvez le raccorder à la prise S-Vidéo à l'arrière de l'ampli-tuner pour profiter d'une meilleure qualité d'image. Un câble vidéo est nécessaire pour chaque appareil. Lorsqu'un câble S-Vidéo est utilisé, un câble vidéo composite (muni de fiches RCA jaunes) doit tout de même être branché pour l'enregistrement sur vidéocassette.

REMARQUE: Avant de brancher le câble optique ou le câble S-Vidéo, assurez-vous que la fiche correspond bien à la prise utilisée, sinon vous ne pourrez effectuer le branchement correctement.

Si votre chaîne comprend un récepteur de signaux par satellite (récepteur SAT), un lecteur de DVD ou un lecteur de CD muni d'une sortie numérique, vous pouvez utiliser un câble de raccordement numérique optique ou coaxial (non fourni) pour transmettre la portion audio du signal et bénéficier de la qualité sonore offerte par Dolby Digital. Un câble optique ou coaxial est nécessaire pour chaque récepteur SAT, lecteur de DVD ou lecteur de CD. Lorsqu'un câble optique ou coaxial est utilisé, les câbles audio analogiques demeurent nécessaires pour l'enregistrement sur bande audio ou vidéo. L'ampli-tuner est doté d'une prise numérique optique et d'une prise numérique coaxiale pour le raccordement de vos appareils. Veuillez raccorder vos appareils (récepteur SAT, lecteur de DVD ou lecteur de CD) dans les entrées numériques appropriées puis appuyez sur MODE/SET et placez le sélecteur Multi Jog à la position qui correspond au type de connexion.

REMARQUE: Les câbles optique et coaxial ne transmettent que la portion audio du signal. Un récepteur SAT ou un lecteur de DVD doit tout de même être branché dans une prise vidéo. Un câble S-Vidéo fournit la meilleure qualité pour la portion vidéo du signal. Un câble vidéo composite (muni de fiches RCA jaunes) peut aussi être utilisé. Dans un système de cinéma maison, il importe que le type de câble vidéo (S-Vidéo ou composite) soit le même entre le téléviseur et l'ampli-tuner et entre le récepteur SAT ou le lecteur de DVD et l'ampli-tuner.



Si votre lecteur de CD est doté de prises numériques optiques, il est préférable d'utiliser un câble optique. Un seul câble numérique optique (non fourni) est nécessaire. Branchez-le sur la prise d'entrée numérique de l'ampli-tuner et réglez l'ampli-tuner sur OPTICAL (voir les détails à la page 18, section « Réglage des signaux d'entrée »). Le câble optique vous procurera une meilleure qualité sonore. Lorsqu'un câble optique est utilisé, les câbles analogiques demeurent nécessaires pour l'enregistrement sur la sortie bande.

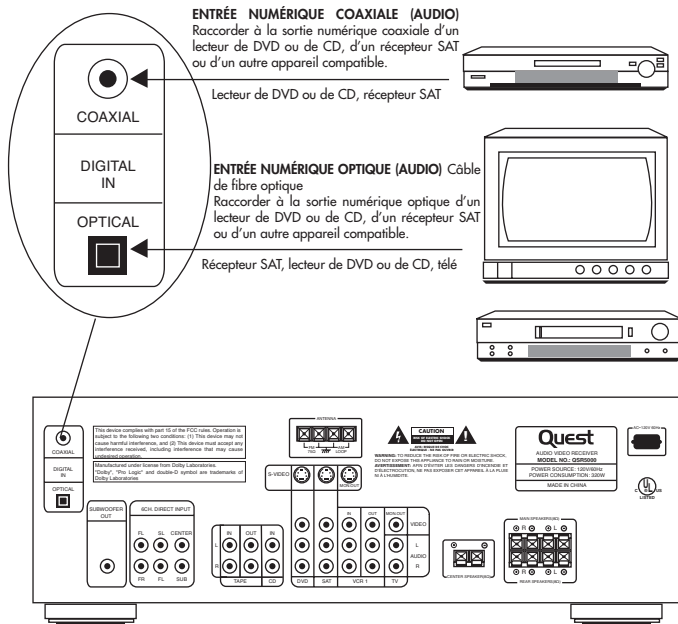
REMARQUE: L'ampli-tuner est muni d'une seule prise numérique optique. Assurez-vous que son utilisation pour le lecteur de CD n'empêche pas le raccordement d'autres appareils (par ex., lecteur de DVD ou récepteur SAT) par câble optique.

PRÉPARATION

RACCORDEMENTS NUMÉRIQUES

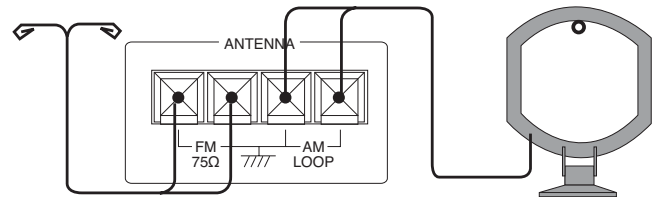
Lisez attentivement les directives pour le raccordement des appareils à l'ampli-tuner

Les prises d'entrée numériques peuvent recevoir les signaux numériques Dolby Digital (AC-3) ou PCM lorsque des appareils compatibles avec ces formats sont raccordés.



Antenne cadre AM et antenne intérieure FM

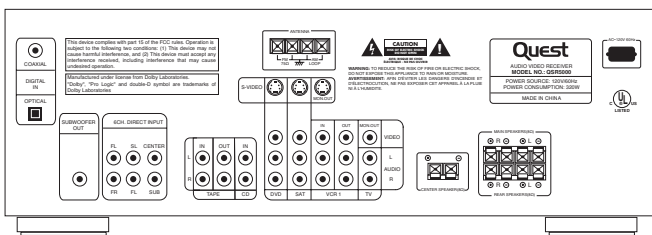
1. Déroulez le fil d'antenne et repérez les prises d'antenne.
2. Appuyez sur la languette de la prise d'antenne pour ouvrir la borne puis insérez le fil d'antenne.



TRUC

- Pour la réception FM, déployez complètement l'antenne en lui donnant la forme d'un T.
- Pour la réception AM, inclinez l'antenne jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception.

BRANCHEMENT DES ANTENNES

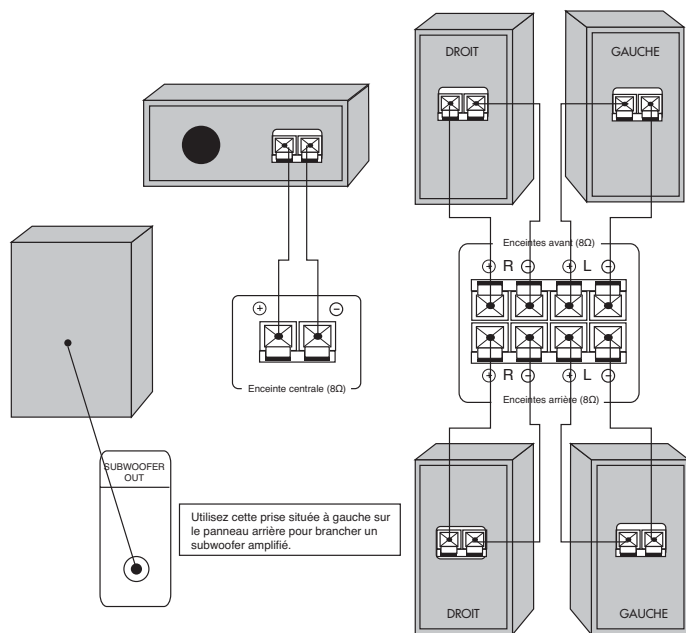


Les antennes AM et FM doivent être raccordées aux bornes AM et FM du panneau arrière.

Elles doivent être branchées pour permettre une bonne réception.

PRÉPARATION

BRANCHEMENT DES ENCEINTES



Enceintes

Vous pouvez utiliser six enceintes avec cet appareil (deux enceintes avant, une centrale, deux arrière et un subwoofer). Pour bien profiter de l'effet Surround, les six enceintes doivent être raccordées à l'ampli-tuner.

Au moins les deux enceintes avant (gauche et droite) sont nécessaires. Pour une meilleure qualité sonore, utilisez aussi une enceinte centrale, des enceintes arrière et un subwoofer. L'enceinte centrale et les enceintes arrière améliorent l'effet Surround. Le subwoofer améliore la restitution des graves.

Pour bien entendre tous les effets sonores, avec de petites enceintes, l'ajout d'un subwoofer contribuera pour beaucoup à la restitution adéquate du signal des graves.

Câbles d'enceintes

Un câble est nécessaire pour chaque enceinte à brancher. Tordez les fils dénudés sur environ 15 mm (2/3 po). Appuyez sur la languette pour ouvrir la borne et insérez le fil. Repoussez la languette pour fermer.

Les bornes de raccordement des enceintes sont codées en couleur pour faciliter le branchement.

- Rouge et noire (enceintes avant)
- Bleue et noire (enceinte centrale)
- Grise et noire (enceintes arrière)

Raccordez les enceintes avant gauche et droite aux bornes rouges et noires de l'ampli-tuner. Faites de même pour l'enceinte centrale (bornes bleue et noire) et les enceintes arrière (bornes grises et noires).

Polarité des enceintes

Lorsque vous raccordez les enceintes, assurez-vous de faire correspondre la polarité des enceintes et celle des bornes de l'ampli-tuner, par exemple, la borne positive (+) de l'enceinte doit être reliée à la borne positive (+) de l'ampli-tuner. Si la polarité est inversée, il y aura distorsion du son et les graves seront insuffisants (effet d'opposition de phase).

BRANCHEMENT DU SUBWOOFER

Pour raccorder votre propre subwoofer amplifié, un câble audio monophonique (avec fiches RCA) est nécessaire (non fourni).

L'ampli-tuner permet l'utilisation d'un grand choix d'enceintes et de subwoofers. Pour plus de renseignements, référez-vous à la section « Réglages de précision des enceintes » dans « Réglages sonores avancés », à la page 18.

PRÉPARATION

POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

1) Enceintes avant gauche et droite

Elles restituent principalement la musique et les effets sonores.

2) Enceinte centrale

En mode Surround, elle diffuse la plupart des dialogues de même que la musique et les effets. Elle doit être placée entre les enceintes avant gauche et droite.

3) Enceintes arrière (Surround)

L'équilibre sonore de ces enceintes devrait être le plus possible comme celui des enceintes avant. Un positionnement adéquat est essentiel pour obtenir une scène sonore bien distribuée.

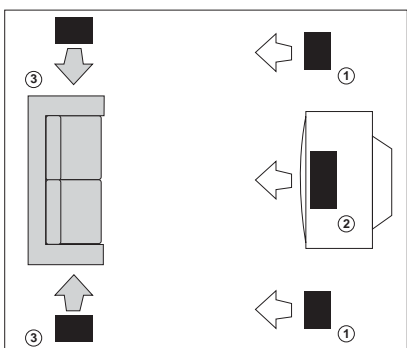
Subwoofer

Un subwoofer est conçu pour reproduire de puissants effets qui se situent dans les graves (des explosions, le vrombissement des vaisseaux spatiaux, etc.) et qui accentuent de façon spectaculaire l'impression d'être au cœur de l'action. On recommande donc de raccorder un subwoofer lorsque de petites enceintes sont utilisées.

Blindage magnétique

Les enceintes placées à moins de 60 cm (2 pi) du téléviseur doivent être dotées d'un blindage magnétique pour éviter la distorsion de l'image.

On doit éviter de placer les enceintes arrière près du téléviseur.

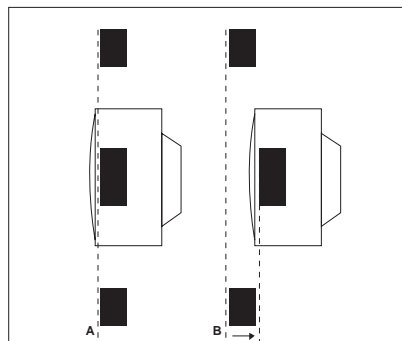


POSITIONNEMENT DES ENCEINTES AVANT

Même si vous ne pouvez pas reproduire exactement la disposition du système de cinéma maison illustré ci-dessus, les quelques suggestions qui suivent vous aideront à obtenir de bons résultats.

Alignement

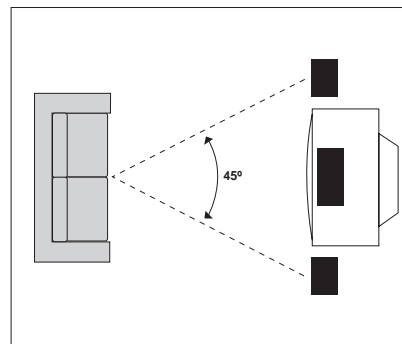
Alignez l'enceinte centrale avec les enceintes avant (A) ou placez-la légèrement derrière (B), mais pas devant.



POSITIONNEMENT AVANCÉ

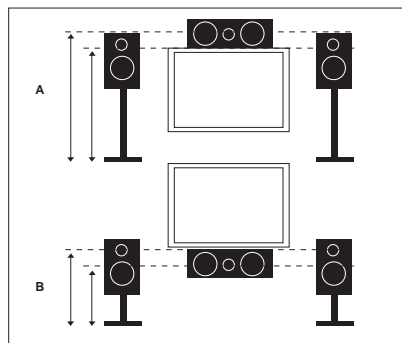
Angle

Si vous placez vos enceintes avant gauche et droite de façon qu'elles forment un angle de 45 degrés par rapport à la position d'écoute, vous reproduirez la perspective sonore voulue par le monteur de la bande son.



Hauteur

Les haut-parleurs des moyennes et des hautes fréquences des trois enceintes avant devraient autant que possible être à la même hauteur. Cela signifie dans la plupart des cas que l'enceinte centrale sera placée directement sur (A) ou sous (B) le téléviseur.

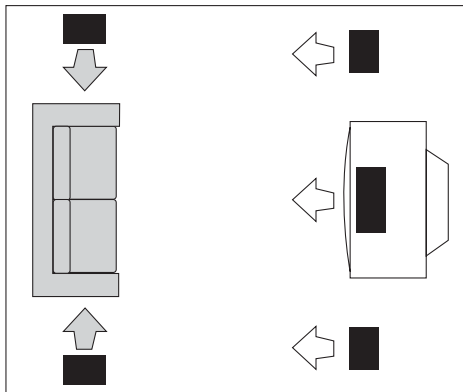


PRÉPARATION

POSITIONNEMENT PRIVILÉGIÉ DES ENCEINTES ARRIÈRE

Emplacement

Lorsque cela est possible, placez les enceintes arrière de chaque côté de la position d'écoute, et non derrière.



Hauteur

Lorsque l'espace est suffisant, installez les enceintes arrière de 60 à 90 cm plus haut que la position d'écoute. Ceci contribuera à réduire l'effet de localisation.

Direction

Pour obtenir une scène sonore plus ouverte et plus spacieuse, dirigez les enceintes arrière tout droit vers l'autre côté de la pièce, et non en angle vers la position d'écoute.

RÉGLAGES SURROUND AVANCÉS AUTRES POSITIONNEMENTS DES ENCEINTES ARRIÈRE

Mur arrière

Si les enceintes arrière ne peuvent être installées que sur le mur arrière, dirigez-les l'une vers l'autre (A), vers l'avant (B) ou même vers les murs de côté (C et D). Faites quelques essais jusqu'à ce que le son d'ambiance semble vous envelopper, au lieu de provenir de derrière vous.

Pas de murs adjacents

Les enceintes arrière peuvent être placées sur des pieds, l'une face à l'autre, comme pour l'installation privilégiée au mur (A). Elles peuvent aussi être placées de chaque côté de la position d'écoute, ou derrière, et être dirigées vers le haut. Dans ce cas, elles peuvent être placées directement au plancher ou, de préférence, à environ un mètre du sol, par exemple sur de petites tables (B).

TONALITÉ D'ESSAI ET ÉQUILIBRAGE DES CANAUX

Équilibrage des canaux

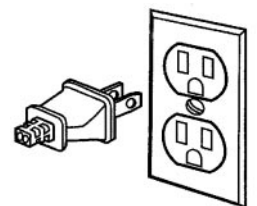
Votre ampli-tuner est doté d'un générateur de signaux d'essai pour l'équilibrage des canaux. Pendant que le signal « voyage » d'un canal à l'autre, réglez les commandes de niveau jusqu'à ce que tous les canaux produisent la même intensité sonore. (Pour plus de détails, voir la section « Touche TEST/SET UP ».)

Réglage des niveaux et niveau des canaux arrière

Après avoir réglé les canaux Surround au même niveau que les autres canaux à l'aide de la tonalité d'essai, vous constaterez que, sur les programmes que vous écoutez, les canaux arrière sont habituellement beaucoup moins forts que les canaux avant. Ne tentez pas de régler à nouveau les canaux arrière; les producteurs de programmes utilisent les canaux arrière surtout pour créer des ambiances subtiles, et rarement pour des effets spéciaux. Un bon mixage Surround sait se faire discret et ne devrait pas vous distraire de votre écoute.

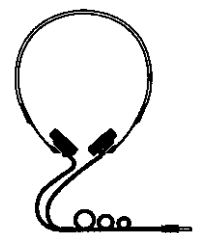
Branchement de l'alimentation

Assurez-vous d'avoir raccordé tous les autres appareils ainsi que vos enceintes avant de brancher l'ampli-tuner sur une prise électrique. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale, en faisant correspondre la lame la plus large à la fente la plus large. Enfoncez bien la fiche jusqu'au fond.

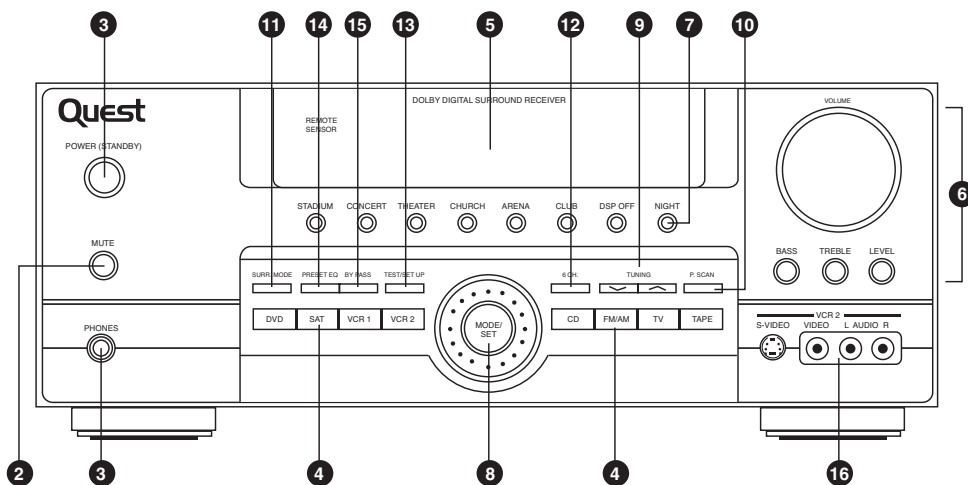


Utilisation d'un casque d'écoute

Pour une écoute discrète, branchez un casque d'écoute sur la prise PHONES de l'ampli-tuner. Cependant, baissez le volume avant de mettre le casque d'écoute. Augmentez le volume au niveau souhaité seulement après avoir mis le casque d'écoute.



UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER



COMMANDES DE L'AMPLI-TUNER

1. Standby/On

Pour allumer ou éteindre l'appareil. En s'allumant, l'appareil revient au dernier mode utilisé avant l'extinction.

2. Mute

Pour mettre la sourdine à toutes les sorties audio.

3. Phones

Branchez votre casque d'écoute (non fourni) pour une écoute discrète. Les enceintes sont désactivées lorsqu'un casque d'écoute est branché.

4. Source Buttons

Pour sélectionner une source sonore, par exemple un lecteur de CD ou un récepteur SAT.

5. Display

Pour afficher l'état en cours de l'ampli-tuner.

6. Sound Control

Pour régler le son : le volume, les aigus, les graves et l'équilibre.

- Pour régler le volume, tournez la molette.
- Pour régler les aigus (TREBLE) ou les graves (BASS), appuyez sur la touche correspondante et tournez la molette.
- Pour régler le volume d'une enceinte en particulier, appuyez plusieurs fois sur la touche LEVEL pour sélectionner l'enceinte voulue, puis tournez la molette (voir « Touche TEST/SET UP » à la page 20).

7. DSP (Processeur de champ sonore numérique) et Nuit

Appuyez sur la touche correspondante pour sélectionner un mode DSP (STADIUM, CONCERT, THEATER, ARENA, CHURCH, CLUB, DSP OFF). (Le mode DSP ne fonctionne pas avec une source numérique.) Appuyez sur la touche NIGHT pour une écoute plus discrète la nuit (voir à la page 18). (Le mode Nuit n'est disponible qu'avec le mode Dolby Digital 5.1.)

8. Sélecteur Multi Jog, Mode/Set

Appuyez plusieurs fois sur MODE/SET pour faire passer l'affichage d'une source audio à l'autre (lecteur de DVD ou de CD, récepteur SAT), puis au mode Sommeil (SLEEP) et enfin au réglage de l'intensité de l'affichage (DIM).

Reportez-vous à la page 18 pour le « Réglage des signaux d'entrée ».

- En mode Sommeil, vous pouvez régler l'ampli-tuner pour qu'il s'éteigne après 30, 60, 90 ou 120 minutes.

- Lorsque DIM est affiché, tournez le sélecteur pour régler l'intensité de l'affichage. Le réglage sera sauvegardé.

- Utilisez le sélecteur Multi Jog pour le réglage des enceintes et du subwoofer et pour choisir des stations radio mémorisées.

9. Tuning

Maintenez l'une de ces touches enfoncée pendant deux secondes pour activer les stations mémorisées. Appuyez une fois pour parcourir toutes les stations mémorisées.

10. P. Scan (balayage des stations)

- Maintenez cette touche enfoncée pendant deux secondes pour lancer la mémorisation automatique des stations radio.
- Appuyez pour parcourir les stations mémorisées une à une.

11. Surr. Mode

Appuyez plusieurs fois pour sélectionner un mode Surround (voir « Réglages sonores avancés » à la page 17).

12. 6 CH (entrée 6 canaux externe)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'entrée raccordée à un décodeur 6 canaux externe.

13. Test/Set Up

Lorsque vous appuyez brièvement sur cette touche, un bruit court (la tonalité d'essai) se fait entendre successivement dans chaque enceinte. Si vous maintenez la touche enfoncée pendant deux secondes, l'appareil passe en mode de réglage des enceintes et du subwoofer. Tournez le sélecteur Multi Jog pour effectuer une sélection (voir « Touche TEST/SET UP » à la page 20).

14. Preset EQ

Appuyez plusieurs fois pour choisir un mode d'équilibre sonore correspondant à un style musical : classique, pop, rock, jazz, voix ou aucun. Votre sélection sera sauvegardée automatiquement. (La fonction d'équilibre ne fonctionne pas avec une entrée numérique.)

15. Bypass

Appuyez sur cette touche pour revenir au son stéréo (aucun effet DSP, aucun son des enceintes centrale et arrière).

16. VCR2 (entrée de caméra vidéo)

Pour raccorder facilement une caméra numérique, une console de jeux vidéo, un second magnétoscope, etc.

VOTRE TÉLÉCOMMANDE

1. Power

Pour allumer ou éteindre l'ampli-tuner.

2. Sélecteurs de source

Pour allumer l'ampli-tuner et sélectionner diverses sources audio et vidéo. Vous pouvez aussi choisir l'entrée 6 canaux externe en appuyant sur DVD/6CH.

3. Preset EQ

4. Tuning

5. Touches numérotées

Pour choisir directement une station mémorisée ou un autre appareil (en mode Syntoniseur).

6. Digital

Choisissez le type de raccordement de vos appareils à l'ampli-tuner (analogique, optique, coaxial ou entrée-sortie).

7. Touches fléchées gauche et droite

Ces touches sont utilisées pour effectuer le réglage du niveau des enceintes.

8. Volume

Commandes de volume.

9. Surr (Surround Sound Control)

Appuyez sur cette touche pour modifier les réglages Surround. L'affichage indique tour à tour les modes DOLBY DIGITAL, PRO LOGIC et 3 STEREO, et les modes STEREO et DSP.

10. Level

Appuyez sur cette touche pour régler le volume de chaque enceinte. Appuyez plusieurs fois pour que s'affichent tour à tour les différents canaux (avant gauche, avant droit, central, arrière gauche, arrière droit et subwoofer). Utilisez les touches fléchées gauche et droite pour procéder aux réglages.

11. Test

Lorsque vous appuyez sur cette touche, un bruit court (la tonalité d'essai) se fait entendre successivement dans chaque enceinte.

12. Memory

Pour sauvegarder manuellement des stations radio dans la mémoire de l'appareil.

13. Channel

Utilisez ces touches pour choisir une station radio mémorisée.

14. Sleep

Appuyez plusieurs fois pour mettre l'appareil en mode Sommeil. Chaque fois que vous appuyez, l'appareil passe tour à tour à 30, 60, 90 ou 120 minutes.

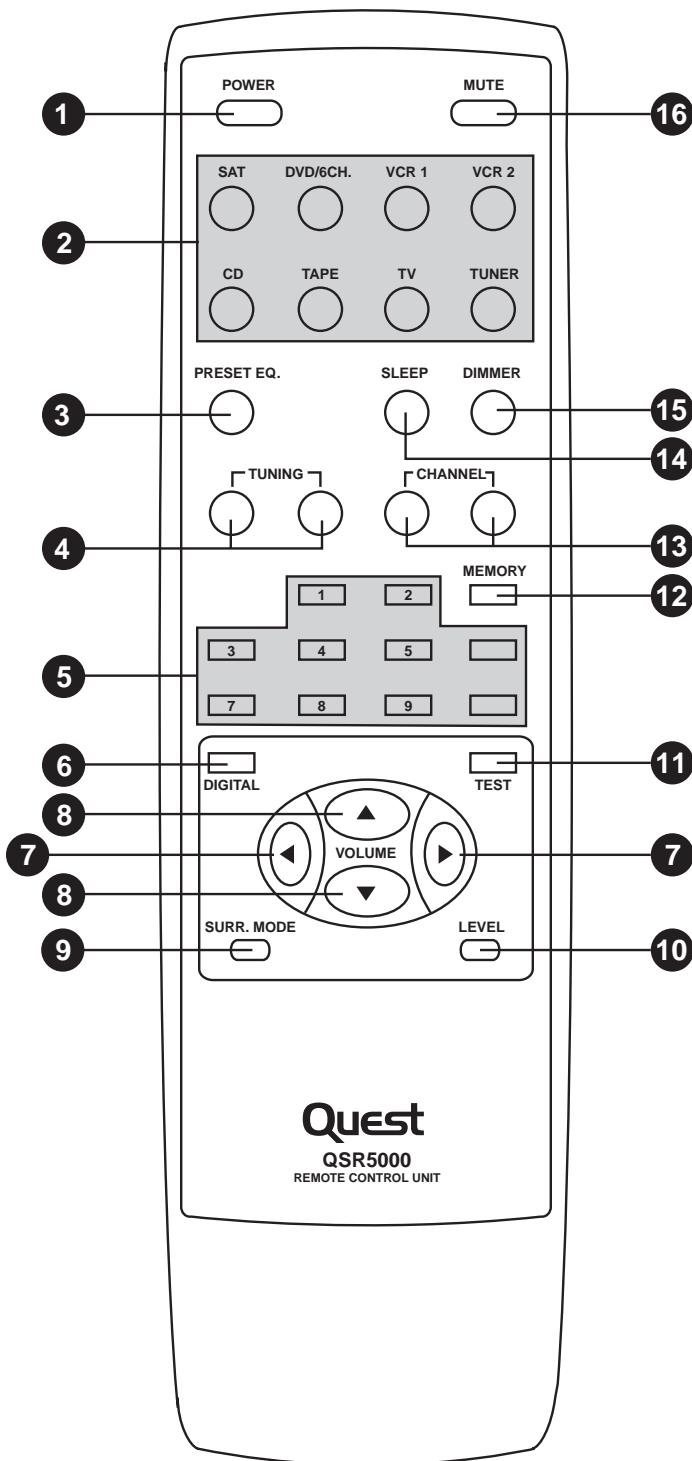
15. Dimmer

Appuyez plusieurs fois pour modifier l'intensité de l'affichage.

16. Mute

Pour mettre la sourdine à toutes les sorties audio.

(Pour plus de détails, référez-vous à la section «Réglages sonores avancés» à la page 17.)



UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER



DISPLAY

DIGITAL

- La sortie audio est en mode Dolby Digital.

PRO LOGIC

- La sortie audio est en mode Dolby Pro Logic.

3 STEREO

- La sortie audio est en mode 3 Stereo.

STEREO


- Un signal radio en stéréo a été détecté.


TUNED

- Une station radio a été détectée.

DSP

Icônes des sources sonores et des enceintes

 → La lettre indique la source d'entrée pour ce canal.

 → Le carré ou le rectangle indique que cette enceinte est active.

SLEEP

- L'appareil est en mode Sommeil.

KHz

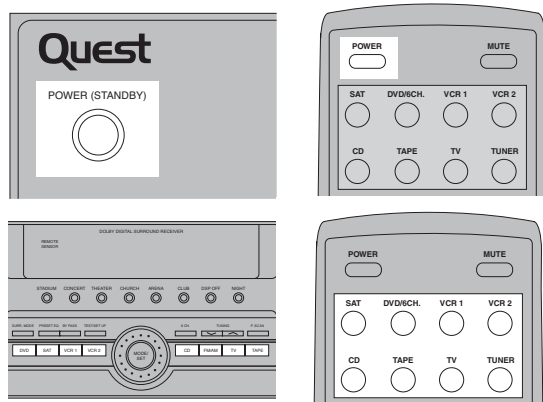
MHz

- Indiquent la fréquence de syntonisation.

UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER

COMMUTATION DE L'ALIMENTATION

• Pour allumer l'ampli-tuner, appuyez une fois sur la touche POWER (STANDBY). Vous pouvez aussi appuyer sur n'importe lequel des sélecteurs de source pour allumer l'appareil.

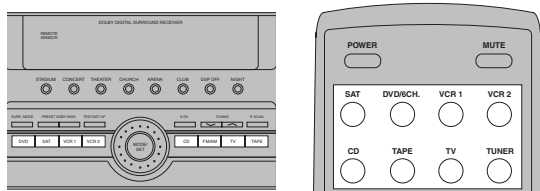


- Mise en veille : Alors que l'appareil est allumé, appuyez une fois sur la touche POWER (STANDBY) pour mettre l'appareil en veille.
- Pour fermer l'appareil complètement, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

REMARQUE: Votre ampli-tuner est doté d'une mémoire de secours qui permet de conserver vos réglages, par exemple les stations radio mémorisées, pendant environ deux semaines au cas où l'alimentation électrique serait interrompue. Si l'ampli-tuner est débranché pendant plus de deux semaines, tous les réglages seront perdus et il vous faudra les entrer de nouveau.

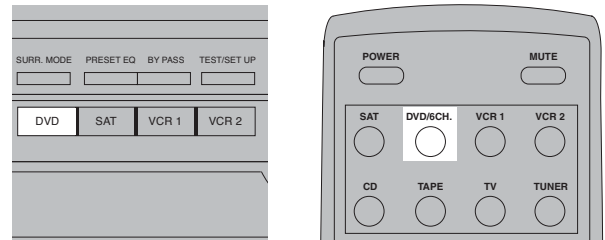
SÉLECTION D'UNE SOURCE AUDIO OU VIDÉO

Lorsque vous appuyez sur l'un des sélecteurs de source, l'entrée audio ou vidéo correspondant au nom indiqué est activée. L'ampli-tuner agit comme un dispositif de commutation des appareils qui y sont raccordés.



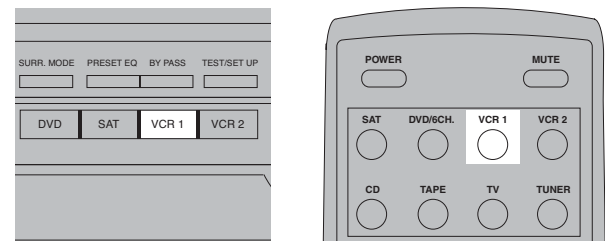
Exemple 1:

Si vous raccordez un lecteur de DVD à l'entrée DVD (audio et vidéo) de l'ampli-tuner et que vous appuyez sur la touche DVD, vous obtiendrez l'image et le son transmis par le lecteur de DVD.



Exemple 2:

À partir de l'exemple 1, c'est-à-dire lorsque le lecteur de DVD est sélectionné, si un magnétoscope est raccordé à l'entrée VCR 1 (audio et vidéo) et que vous appuyez sur la touche VCR 1, l'image et le son provenant du magnétoscope remplaceront ceux du lecteur de DVD.



Vous pouvez raccorder jusqu'à sept sources audio ou vidéo à l'ampli-tuner:

Sélecteur de source (face avant de l'ampli-tuner)	Connecteur correspondant (panneau arrière de l'ampli-tuner)
DVD	DVD IN (audio et vidéo)
SAT	SAT IN (audio et vidéo)
VCR-1	VCR-1 IN (audio et vidéo)
VCR-2	VCR-2 IN (audio et vidéo)
CD	CD IN (audio et vidéo)
TV	TV IN (audio et vidéo)
TAPE	TAPE IN (audio et vidéo)
FM/AM	intégré

UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER

Lorsqu'une source est sélectionnée, son nom est indiqué à l'affichage.

Exemple:

Appuyez sur DVD pour sélectionner le lecteur de DVD comme source pour l'ampli-tuner.



REMARQUE

1) Votre ampli-tuner est équipé d'un syntoniseur intégré. Raccordez simplement l'antenne appropriée à l'arrière de l'ampli-tuner et vous pourrez écouter vos stations radio. (Voir à la section «Utilisation de la radio» pour plus de détails.)

D'autres sources peuvent être raccordées en plus de celles mentionnées ci-dessus. Par exemple, un lecteur de disques laser peut être raccordé aux entrées DVD.

3) Référez-vous à la section «Raccordement des appareils audio et vidéo» pour plus de détails sur les raccordements.

UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER POUR COMMANDER UNE SOURCE

Après avoir bien raccordé une source (lecteur de DVD ou de CD ou magnétophone) à l'ampli-tuner, vous pouvez commander cette source en partie au moyen de l'ampli-tuner.

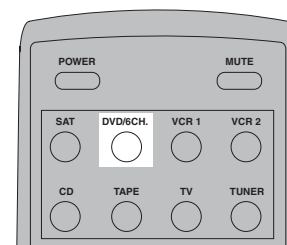
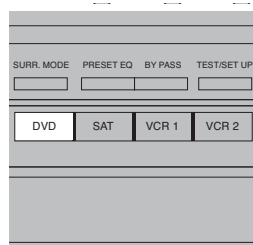
Lire un DVD au moyen de l'ampli-tuner

1) Raccordez le lecteur de DVD à l'ampli-tuner (voir à la page 5 pour plus de détails sur les raccordements).

REMAQUE: Pour obtenir le son Dolby Digital, le programme de la source doit être encodé en format Dolby Digital et la source doit être raccordée à l'ampli-tuner par les prises coaxiale ou optique (voir «Raccordements numériques» à la page 5 pour plus de détails).

2) Appuyez sur POWER (STANDBY) pour allumer l'ampli-tuner.

3) Sélectionnez le lecteur de DVD comme source en appuyant sur le sélecteur de source DVD.



4) Allumez le lecteur de DVD et commencez la lecture.

5) Allumez votre téléviseur.

6) Sélectionnez le canal audio/vidéo approprié sur le téléviseur (référez-vous au manuel de votre téléviseur pour plus de détails) afin que l'image provenant du lecteur de DVD soit affichée.

7) Choisissez un mode sonore au besoin (voir «Réglages sonores avancés» à la page 17 pour plus de détails).

ATTENTION: Si le lecteur de DVD et l'ampli-tuner sont raccordés au moyen d'un câble RCA (analogique), assurez-vous que votre lecteur de DVD est réglé pour une sortie analogique.

Exemple 1:

Appuyez sur la touche SURR. MODE jusqu'à ce que DOLBY DIGITAL soit indiqué à l'affichage et que toutes les icônes représentant les enceintes soient allumées.

Exemple 2:

DVD : Vous devrez peut-être aussi sélectionner Dolby Digital 5.1 au menu de votre disque DVD pour que le mode numérique Surround soit activé, à la condition que le disque soit encodé en format Dolby Digital 5.1 (veuillez consulter les directives accompagnant votre lecteur de DVD ainsi que votre disque DVD).

ATTENTION: Pour obtenir le son Dolby Digital, le lecteur de DVD et l'ampli-tuner doivent être raccordés au moyen d'un câble numérique (coaxial ou optique), et non au moyen d'un câble analogique (RCA).

Exemple 3:

Disque laser : Vous devrez peut-être choisir un autre canal audio sur votre lecteur de disques laser (consultez le manuel de votre lecteur de disques laser).

8) Réglez le volume au besoin.

UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER

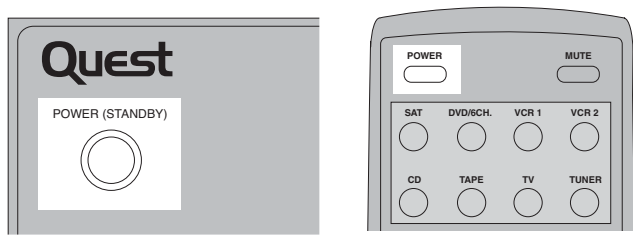
UTILISATION DE LA RADIO

L'ampli-tuner est équipé d'un syntoniseur intégré qui permet de capter les stations AM et FM.

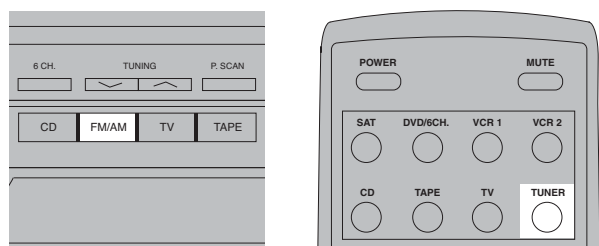
Syntonisation manuelle

1) Branchez les antennes AM et FM (voir «Branchement des antennes» à la page 5 pour plus de détails).

2) Appuyez sur POWER (STANDBY) pour allumer l'ampli-tuner.



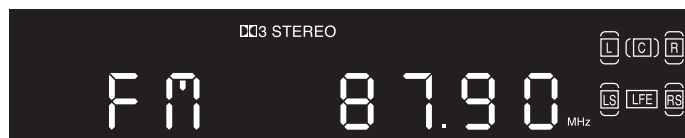
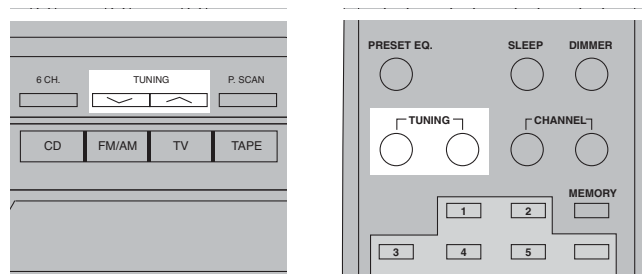
3) Appuyez sur FM/AM sur l'ampli-tuner ou sur TUNER sur la télécommande.



4) Pour choisir la bande, appuyez de nouveau sur FM/AM sur l'ampli-tuner ou sur TUNER sur la télécommande.

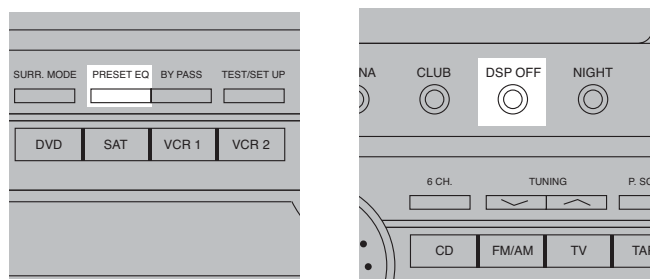
Lorsqu'une station FM diffuse en stéréo, l'affichage indique STEREO.

5) Faites défiler les stations en appuyant plusieurs fois sur les touches de syntonisation (TUNING) jusqu'à ce que vous trouviez la station voulue. Vous pouvez aussi appuyer sur une touche de syntonisation pendant une seconde pour activer la fonction de recherche automatique. Le syntoniseur parcourt les fréquences et s'arrête lorsqu'il trouve une station.



6) Répétez l'étape 5 pour syntoniser une autre station.

Sélectionnez un effet sonore au besoin en appuyant sur PRESET EQ ou sur l'une des touches de mode DSP (voir «Réglages sonores avancés» à la page 19 pour plus de détails).



REMARQUE:

1) Si vous captez des interférences, changez l'emplacement de l'antenne afin d'obtenir un son optimal. Les téléviseurs et les autres appareils électroniques pourraient être la cause de ces interférences; par conséquent, essayez d'éloigner l'antenne de ces appareils.

2) Un signal faible peut influencer sur la fonction de recherche automatique des stations. Pour une recherche plus efficace, réglez la position de l'antenne jusqu'à ce qu'elle permette une réception optimale.

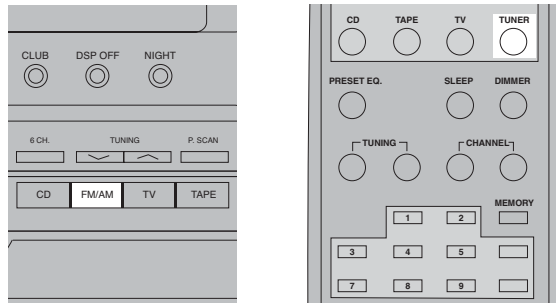
UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER

Mémorisation des stations radio

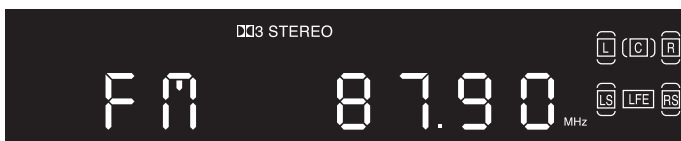
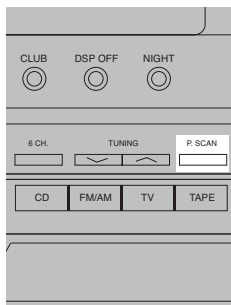
Votre ampli-tuner peut sauvegarder jusqu'à 30 stations radio en mémoire. Vous pouvez mémoriser chacune des stations une à une vous-même ou laisser l'ampli-tuner mémoriser toutes les stations disponibles automatiquement, par ordre ascendant.

Mémorisation automatique des stations

1) Sélectionnez la bande radio en appuyant sur FM/AM autant de fois que nécessaire.



2) Maintenez la touche P. SCAN enfoncée pendant trois secondes.



Les fréquences radio sont balayées et les stations sont mémorisées automatiquement. Lorsque toutes les stations disponibles ont été mémorisées ou lorsque les 30 emplacements de mémoire sont occupés, le balayage s'interrompt.

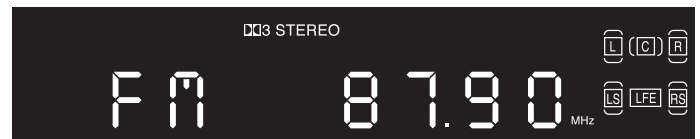
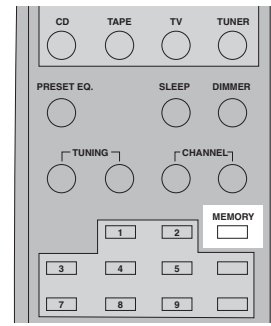
REMARQUE: Un signal faible peut influencer sur la fonction de recherche automatique des stations. Pour une recherche plus efficace, réglez la position de l'antenne jusqu'à ce qu'elle permette une réception optimale.

Mémorisation manuelle

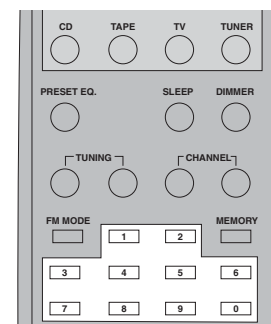
1) Sélectionnez la bande radio en appuyant sur FM/AM autant de fois que nécessaire.

2) Syntonisez une station radio (voir «Syntonisation manuelle» à la page 14 pour plus de détails).

3. Appuyez sur la touche MEMORY de la télécommande. L'affichage indique MEM.



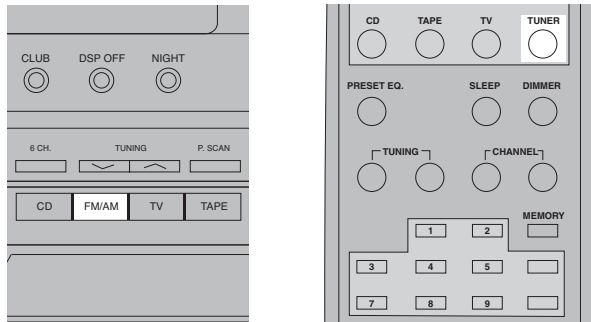
4. Alors que MEM est toujours affiché, utilisez les touches numérotées pour entrer le numéro de l'emplacement de mémoire dans lequel vous voulez mémoriser la station (de 1 à 30).



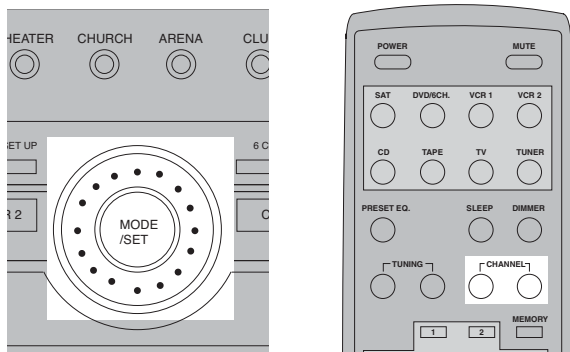
UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER

Sélection d'une station mémorisé

1) Appuyez sur AM/FM pour sélectionner le mode Syntoniseur.



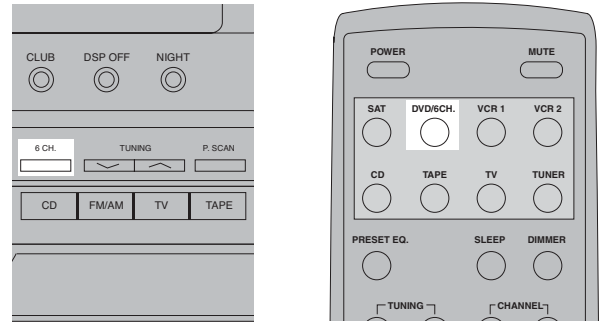
2) Tournez le sélecteur Multi Jog de l'ampli-tuner ou appuyez sur les touches CHANNEL de la télécommande pour parcourir les stations mémorisées.



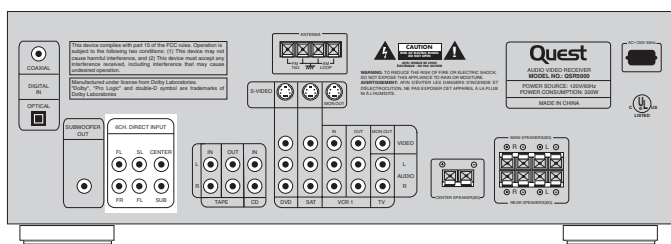
Entrée 6 canaux externe

Un décodeur externe (DTS, Dolby Digital, etc.) ou un autre dispositif muni d'un décodeur multicanaux intégré et de connecteurs de sortie 6 canaux (lecteur de DVD, téléviseur, etc.) peut être raccordé à l'entrée 6 canaux. Grâce à ce type de raccordement, il vous sera donc possible de profiter de tous les formats codés pour 6 canaux (SACD, DVD-Audio) qui pourront être mis sur le marché. Le décodeur externe transmettra les signaux audio à l'ampli-tuner séparément, et celui-ci amplifiera les signaux et les distribuera aux enceintes appropriées.

Pour activer l'entrée 6 canaux externe, appuyez sur 6 CH sur l'ampli-tuner ou appuyez deux fois sur DVD/6CH sur la télécommande.



ATTENTION: Lorsque l'entrée 6 canaux est utilisée, les modes DSP, EQ et Surround (Stereo, 3 Stereo, Dolby Pro Logic ou 5.1 canaux) ne peuvent être activés.



RÉGLAGES SONORES AVANCÉS

SYSTÈMES SONORES ÉVOLUÉS

L'ampli-tuner est doté de plusieurs systèmes sonores évolués.

Dolby Pro Logic et Dolby 3 Stereo

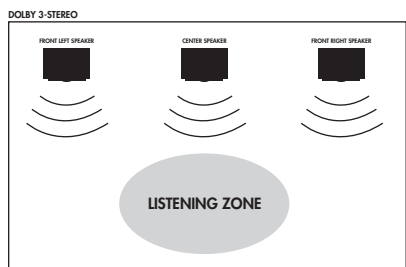
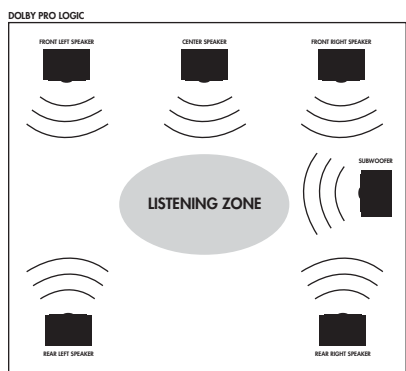
Ces systèmes Surround reproduisent le son Surround d'une salle de cinéma à partir de matériel encodé en Dolby. En mode Pro Logic, le circuit intégré dirige les signaux audio des canaux gauche, central, droit et arrière et utilise les cinq enceintes et un subwoofer facultatif pour diffuser les programmes Dolby Pro Logic décodés, comme ceux d'un téléviseur ou d'un magnétoscope.

ATTENTION: Pour profiter du mode Dolby Pro Logic, cinq enceintes doivent être utilisées.

Le mode 3 Stereo redirige les signaux Surround vers les enceintes avant gauche et droite lorsque seulement des enceintes avant et centrale sont utilisées.

ATTENTION: Pour profiter du mode Dolby Pro Logic, trois enceintes doivent être utilisées.

Utilisez ces modes en fonction de la configuration de vos enceintes (taille et nombre des enceintes) et du type de programme (par exemple, d'un magnétoscope).



Dolby Digital

Grâce au mode Dolby Digital, vous pouvez tirer parti de tout le son numérique Surround des programmes encodés au format Dolby Digital. Le Dolby Digital permet une meilleure qualité sonore et une présence plus vigoureuse que le Dolby Surround classique.

Cet appareil est équipé du système de traitement Dolby Digital 5.1 canaux, afin que vous puissiez tirer parti de toutes les possibilités du son numérique Surround. Contrairement au mode Dolby Pro Logic, qui n'utilise que quatre canaux (avant gauche, central, avant droit et arrière), le mode Dolby Digital permet la séparation stéréophonique des canaux arrière (arrière gauche et arrière droit). Ces cinq canaux, avec le canal de subwoofer pour la reproduction des graves (le fameux .1), constituent l'entrée Dolby Digital 5.1 canaux (ou 6 canaux) qui vous procurera une qualité d'écoute des plus raffinée.

ATTENTION: Pour profiter du mode Dolby Digital 5.1, le lecteur de DVD et l'ampli-tuner doivent être raccordés au moyen d'une connexion numérique (coaxiale ou optique) et la source sonore (le DVD) doit être encodée en 5.1.

Enregistrement à partir d'une source Dolby Digital

Pour enregistrer à partir d'une source numérique (coaxiale ou optique) au moyen d'un magnétoscope ou d'un magnétocassette raccordé à l'ampli-tuner, le mode sonore doit d'abord être réglé à stéréo. Appuyez sur SURR. MODE pour sélectionner le mode stéréo.

Si l'ampli-tuner est réglé pour 5.1 canaux, l'enregistrement omettra le canal central.

RÉGLAGES SONORES AVANCÉS

Stereo

Le mode Stereo utilise les deux canaux principaux des enceintes avant. Utilisez ce mode si seulement deux enceintes avant sont raccordées.

DSP (processeur de champ sonore numérique)

Le mode DSP produit des effets sonores semblables à ceux d'un environnement réel comme un stade, une salle de concert, une salle de cinéma, un aréna, une église ou une boîte de jazz. Le mode DSP convertit automatiquement les signaux audio analogiques en signaux numériques, ce qui vous permet de régler le son sans perte de qualité sonore. Les modes disponibles vous procurent la sensation de divers environnements, en fonction de leur taille et de leur type. (Non disponible en Dolby Digital [DVD] ou lorsqu'une entrée numérique est utilisée.)

Mode Nuit

Grâce à une technologie de compression de la gamme dynamique, vous pouvez profiter de la qualité sonore évoluée que permet Dolby Digital même la nuit, sans déranger votre entourage. Activez le mode Nuit en appuyant sur la touche NIGHT de la face avant de l'ampli-tuner pendant que vous utilisez un appareil doté de la fonction Dolby Digital (lecteur de DVD, récepteur SAT). Le mode Nuit compressera la différence de volume entre les voix normales et les sons plus percutants comme les explosions.

ATTENTION: Le mode Nuit ne fonctionne qu'avec les programmes codés au format Dolby Digital 5.1.

RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES DES APPAREILS

Lorsque vous appuyez sur l'un des sélecteurs de source (par ex., DVD, SAT, CD), l'ampli-tuner sélectionne automatiquement le mode Surround le plus approprié. Si vous voulez changer le mode Surround, appuyez sur la touche SURR. MODE plusieurs fois pour faire défiler les modes Surround disponibles et choisissez celui qui vous convient.



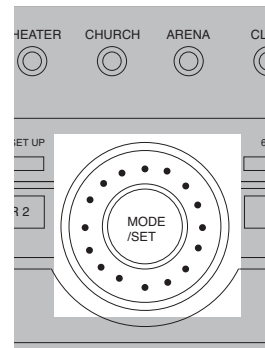
ATTENTION: Pour profiter du mode Dolby Digital 5.1, le lecteur de DVD et l'ampli-tuner doivent être raccordés au moyen d'une connexion numérique (coaxiale ou optique) et la source sonore (le DVD) doit être encodée en 5.1.

Réglage des signaux d'entrée

Par défaut, l'ampli-tuner choisit les réglages les plus appropriés pour vous faciliter la vie (voir le tableau ci-dessous).

Si votre connexion ne correspond pas à celle des réglages par défaut:

- 1) Sélectionnez la source.
- 2) Appuyez sur MODE/SET.
- 3) Tournez le sélecteur Multi Jog pour faire défiler les types de connexion (optique, coaxiale, analogique). Votre sélection est sauvegardée automatiquement.



Chaque fois que vous appuyez sur un sélecteur de source, le réglage d'entrée (par ex., DVD/OPTI) est indiqué à l'affichage pendant quelques secondes.

Source	Entrée par défaut
• SAT	Analogique (SAT/ANL)
• DVD	Analogique (DVD/ANL)
• CD	Analogique (CD/ANL)
• VCR-1	Analogique (VCR1/ANL)
• VCR-2	Analogique (VCR2/ANL)
• FM/AM	Analogique Tuner
• TAPE	Analogique (TAPE/ANL)
• TV	Analogique (TV/ANL)

Entrée numérique (Digital Input)

Choisissez ce réglage pour lire les signaux numériques d'un lecteur de DVD, de CD ou de disques laser, d'un récepteur SAT ou d'un téléviseur.

NOTE: L'entrée numérique n'est disponible que pour les sources DVD, SAT, CD et TV.

RÉGLAGES SONORES AVANCÉS

Sélection du signal d'entrée (Input Signal Selection)

Choisissez ce réglage pour lire les signaux analogiques d'un magnétocassette, d'un magnétoscope ou d'une platine tourne-disque.

Source	Entrée disponibles
• SAT	Analogique, optique, coaxiale
• DVD	Analogique, optique, coaxiale
• CD	Analogique, optique, coaxiale
• VCR-1	Analogique
• VCR-2	Analogique
• TAPE	Analogique
• TV	Analogique, optique

Touche TEST/SET UP

Vous pouvez régler le volume de chacune des enceintes au moyen de la touche TEST/SET UP. Appuyez brièvement sur cette touche alors que l'appareil se trouve dans l'un des modes Dolby. Une tonalité se fait entendre tour à tour dans chacune des enceintes. L'affichage indique dans laquelle des enceintes la tonalité se fait entendre.

Configurations d'enceintes

Vous pouvez aussi modifier la configuration des enceintes en appuyant sur la touche TEST/SET UP jusqu'à ce que LARGE ou SMALL soit indiqué à l'affichage, ce qui vous permet de préciser la taille des enceintes.

Appuyez de nouveau et l'affichage indique SW; vous pouvez alors activer ou désactiver le subwoofer.

Affichage du format numérique

Lorsqu'une source numérique est utilisée, l'ampli-tuner choisit automatiquement le mode Surround approprié, lequel est indiqué par les icônes des enceintes du côté droit de l'affichage.

Il faut préciser, cependant, que ce ne sont pas toutes les sources Dolby Digital qui sont encodées en cinq canaux plus le canal LFE.* Les icônes des enceintes indiquent combien d'enceintes sont actives et lesquelles, alors que les lettres qu'ils contiennent indiquent les canaux qui sont présents dans les données sources.

* LFE signifie « effets à basse fréquence ». Le symbole LFE s'affiche si la source numérique contient des données LFE. Dans un tel cas, les signaux des graves sont transmis au subwoofer, permettant des effets de graves plus dynamiques. Si le symbole clignote, c'est que le signal est trop faible ou s'est interrompu.

UTILISATION DE L'AMPLI-TUNER

Le voyant STEREO n'apparaît pas.

- Ajustez l'antenne.

Le signal est monophonique. On entend un bourdonnement ou un bruit intense.

- Le signal est trop faible. Raccordez une antenne externe.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande ne commande pas l'appareil.

- Un autre mode a été sélectionné sur la télécommande. Appuyez sur le sélecteur de source approprié.

- Les piles ne sont pas installées.

Installez les piles avant d'essayer de faire fonctionner la télécommande. Assurez-vous de respecter les symboles de polarité (+ et -) indiqués dans le logement des piles.

- Les piles sont faibles. Installez de nouvelles piles.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de télécommande de l'appareil ou bien il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- La télécommande est trop loin de l'appareil; rapprochez-la.

GÉNÉRALITÉS

Il n'y a aucun son.

- Assurez-vous que les enceintes sont bien branchées.
- Vérifiez les connexions aux entrées.
- Vérifiez que les cordons d'alimentation sont bien branchés.
- Assurez-vous que le voyant MUTE (sourdine) de la face avant est éteint.
- Assurez-vous que la sélection d'entrée numérique (optique, coaxiale ou analogique) est correcte.

Il n'y a pas de son dans l'un des canaux.

- Vérifiez le réglage du niveau de l'enceinte correspondante.
- Vérifiez les câbles de branchement des enceintes.

Du bruit se fait entendre lorsque le téléviseur est allumé.

- Le téléviseur est trop près de votre chaîne audio.

Les sons des instruments ne proviennent pas du bon endroit.

- Vérifiez les branchements entre l'ampli-tuner et les enceintes si le son ne correspond pas à l'image.
- Appuyez sur le sélecteur de source correspondant à la source vidéo.

NETTOYAGE

Débranchez l'alimentation c.a. de votre système puis nettoyez les surfaces externes avec un chiffon doux ou avec une chamoisine légèrement humectée. N'utilisez jamais de solvants.

FICHE TECHNIQUE

Amplification:

Les 5 canaux: 100W @ 8 ohm. 0.9% THD @ 1kHz
Canal de subwoofer: sortie de ligne
Affaiblissement en sourdine: 65dB
Réponse en fréquence: 40Hz - 6MHz @ +/- 3dB
Rapport signal/bruit: 65dB (mode Bypass)

Vidéo:

Entrée (sensibilité/impédance): 1Vp-p/75 ohm
Sortie (niveau/impédance): 1Vp-p/75 ohm
Réponse en fréquence: 10Hz - 6MHz @ +/- 3dB
Rapport signal/bruit: 40dB
Diaphonie @ 3.58MHz: 40dB

Syntoniseur AM:

Réponse en fréquence: 80Hz - 2KHz @ +/- 6dB
Sensibilité utile: 800uV/m @ S/N 20dB
Rapport signal/bruit: 38dB
Réjection d'image: 27dB @ 1000KHz
Réjection de la fréquence d'image: 35dB

Syntoniseur FM:

Réponse en fréquence: 40Hz - 15KHz @ +/- 3dB
Seuil de sensibilité: 24dB
Rapport signal/bruit: 60dB (stereo)/65dB (mono)
Réjection d'image: 40dB
Réjection de la fréquence d'image: 50dB

GARANTIE LIMITÉE

Quest garantit ce produit pièces et main d'œuvre pour une utilisation dans des conditions normales pendant 1 an à partir de la date d'achat. En cas de réparation lors de la première année, le produit doit être retourné au magasin où il a été acheté avec la facture originale pour l'échange.

Cette garantie ne couvre pas les utilisations des produits Quest à des fins commerciales, de location, ou industrielles. La garantie n'est pas valide en cas d'accident, de mauvaise utilisation, de tension secteur inadaptée, d'infiltration de liquide, d'orage, ou de tout acte de Dieu. Cette garantie est nulle si le produit est modifié, ou si une pièce a été remplacée par un service non certifié par Quest. Cette garantie ne couvre pas les cartons, emballages, boîtiers de transport, piles, pièces cosmétiques, meubles cassés ou endommagés, les bandes magnétiques, CD, ou tout autre accessoire utilisé avec le produit ou tout dommage indirectement ou directement causé par l'appareil.

Cette garantie n'est pas transférable et ne concerne que le premier acheteur. Toutes les garanties impliquées, dont la garantie des vendeurs, sont limitées à la durée mentionnée dans cette garantie. Aucune autre garantie supplémentaire ne s'applique au produit. Quest ne peut être tenu responsable en aucun cas des pertes ou dommages liés à l'utilisation de ce produit.

Quest

21000 TransCanada • Baie D'Urfé • Qc • Canada • H9X 4B7
Tel.: (514) 457-2555 • Fax: (514) 457-0055
Numéro vert: 1-800-567-3275 • Numéro de fax: 1-866-457-5507

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Certaines des informations ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à ce produit. cependant, comme pour tous les produits électroniques, des précautions doivent être prises lors de leur utilisation.

- Avant d'utiliser le produit, suivez et respectez toutes les consignes et instructions situées sur le produit ou dans le mode d'emploi. Conservez le mode d'emploi pour toute consultation ultérieure.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie. Ne pas utiliser près d'une source liquide (évier, lavabo, sous-sol humide, piscine, etc.).
- Laissez toujours un espace suffisant autour de l'appareil pour assurer sa ventilation. Ne pas placer le produit sur un lit, un tapis, ou dans un meuble fermé qui pourrait empêcher la circulation de l'air.
- Ne pas exposer le produit à de fortes températures (près d'un radiateur, ou dans une voiture garée au soleil).
- Connectez le cordon secteur à une source correspondant au manuel.
- Certains produits utilisent une fiche secteur polarisée (avec une lame plus large que l'autre). Ceci est une fonction assurant la sécurité de l'utilisateur. La fiche ne peut être connectée que d'une seule façon. Si la fiche ne rentre pas dans la prise, inversez-la. Si cela ne suffit pas, appelez un électricien. Ne jamais supprimer la protection d'une fiche polarisée.
- Évitez que les cordons secteur puissent être pincés, ou que quelqu'un puisse marcher dessus. Éviter qu'ils soient exposés à une source de chaleur.
- Pour nettoyer l'appareil, débranchez-le du secteur et utilisez un chiffon doux et sec.
- Ne pas placer de bougies, cigarettes, cigares, etc., sur le produit.
- Débranchez le cordon secteur en cas d'orage ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps. Vous éviterez ainsi tout risque de surtension en cas d'orage.
- Portez une attention particulière à ne pas laisser un liquide ou de petits objets s'infiltrer dans le boîtier de l'appareil.
- Ne jamais ajouter d'accessoires au produit s'ils n'ont pas été conseillés par le fabricant.
- Utilisez uniquement les produits d'installation ou de montage conseillés par le fabricant.
- Ne pas essayer de démonter l'appareil. Ce produit ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- Ne pas utiliser l'appareil ou le cordon secteur avec les mains mouillées ou humides.
- Chariots — l'appareil ne doit être utilisé qu'avec un chariot recommandé par le fabricant.
- Attention lors de la manipulation de l'appareil sur un chariot. Les arrêts rapides, les poids excessifs et les surfaces instables peuvent causer la chute de l'appareil.
- Dommages nécessitant réparation — Ce produit doit être confié à un personnel qualifié lorsque :
 - A) Un objet ou un liquide pénètre dans le boîtier de l'appareil.
 - B) Le produit a été exposé à la pluie.
 - C) Le produit ne semble pas fonctionner correctement ou si vous notez une baisse de ses performances.
 - D) Le produit est tombé ou lorsque son boîtier a été endommagé d'une façon ou d'une autre.
- Après une réparation, demandez au technicien de s'assurer que l'appareil répond aux normes de sécurité. Assurez-vous que les pièces qu'il a utilisées offrent les mêmes caractéristiques de sécurité que les pièces originales de l'appareil.

SI LE PRODUIT FONCTIONNE AVEC DES PILES, suivez les précautions suivantes:

- A) Si vous mélangez les types de piles, vous risquez une fuite d'électrolyte. Il en va de même si les piles ne sont pas installées correctement, ou si elles ne sont pas toutes remplacées en même temps.
- B) Les piles peuvent fuir ou exploser si elles sont jetées dans un feu ou si vous tentez de les recharger.
- C) Débarrassez-vous immédiatement de piles qui fuient. Ces fuites peuvent causer des brûlures cutanées ou d'autres types de blessures. Lorsque vous vous débarrassez des piles, faites-le en respectant les lois sur la protection de l'environnement (lois locales ou fédérales).

• SI LE PRODUIT DOIT ÊTRE CONNECTÉ À UNE ANTENNE, et si vous utilisez une antenne extérieure, assurez-vous que le système est correctement connecté à la masse et à la terre pour assurer une protection efficace contre les surtensions et l'électricité statique. L'antenne extérieure doit être installée loin des fils électriques.

• SI LE PRODUIT DOIT ÊTRE CONNECTÉ À UN SYSTÈME DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE, demandez au technicien du système câblé de respecter la norme 820-40 du code NEC sur la mise à la terre et à la masse.

